



AROHA
ELECTRONICS



Aroha Link CO Detector Manual

Aroha COIR



Dear customer,

Thank you for choosing Aroha, a Dutch brand bringing safety in your home.

Scan the QR-code or visit www.aroha.nl/manual for the step-by-step instructions to safely install your detector, see the installation video's and read the FAQ. Please read the manual carefully before operating the detector and to ensure safe and proper use.

Feel free to contact us with your problems, concerns and suggestions on contact@aroha.nl.

Aroha



Postbus 135, 4900AC Oosterhout
The Netherlands



www.aroha.nl



contact@aroha.nl



Instructions, video & FAQ

Visit our online store to see the full collection of smoke alarms, heat alarms, carbon monoxide (CO) alarms, and combination 2-in-1 smoke and carbon monoxide alarms.



WWW.AROHA.NL

Aroha Link CO Detector User Manual

Please read the manual carefully to ensure safe, proper use and store it in a safe place for future reference. Scan the QR-code or visit www.aroha.nl/manual for the step-by-step instructions with video to safely install your detector and consult the FAQ.



A. Activate/Deactivate the detector



The device is deactivated by default before leaving our factory. Before the detector can be used, it must be activated.

Power on: Set the switch on the back of the detector to “ON” using the supplied stick. The detector beeps and the LCD screen lights up blue, after which the value increases from 000 to 999. When the screen is at 0 ppm, the detector is activated.

Power off: Set the switch on the back of the detector to “OFF” using the supplied stick.

Why is the value 0 ppm? The default value is 0 ppm, because the natural carbon monoxide (CO) in the air is approximately 0.2 ppm, which is rounded to 0 ppm. The display always shows the real-time value of the amount of CO, but in a “normal” situation this is 0 ppm.



CAUTION

- The installation instructions must be followed strictly to avoid unsafe conditions.
- Do not paint your detector.
- The battery cannot be replaced; do not try to replace the battery as this will render the detector unusable and can cause a fire due to the high-capacity lithium battery.
- CO detectors are not smoke detectors. This CO detector is not a substitute for installing and maintaining an appropriate number of smoke detectors in your home.

B. Interlink the detectors

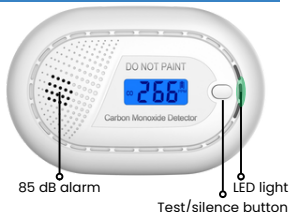
1. Activate the transmit mode of 1 detector by pressing the test button 4 times within 1 second. If this is done correctly, the green LED will flash rapidly for 1 minute. Within this minute you can connect the detector to other connectable Aroha Link detectors.
2. Press the test button of the other detector(s) twice within 1 second. This detector goes into reception mode and the green LED light will flash slowly to confirm this. If pairing is successful, the green LED light on the receiving detector(s) will stop flashing.



Optional: Upgrade your setup with an alarm notification on your phone by adding a Aroha Smart Connect & Link Smoke Detector to your interlinked group. Shop now on www.aroha.nl.

Frequently Asked Questions

- **Maximum interlinked detectors:** 30 Aroha Link smoke, heat, CO and combination detectors can be interlinked in 1 group.
- **Detector sounds an alarm:** The test mode is activated as the test button was not pressed fast enough. After the alarm stops, try pressing the test button again 4 times as quickly as possible within 1 second.
- **Connection fails:** The green LED will continue to flash for 1 minute, followed by a red LED for 2 seconds to indicate that the connection was not successful. In that case, start the pairing process again.
- **Test detectors:** The detectors have a transmission range of 100 meters without obstructions, such as walls, ceilings, doors, and windows. After installation, you can test whether all detectors are properly connected to each other by pressing the test button of 1 detector; then all test alarms from all linked detectors will also sound.



- **Unlinking:** Press the test button on the detector twice within 1 second and the green LED will slowly flash for 60 seconds (receiving mode). After this period, it will stop flashing and the alarm is unlinked.

C. Test your alarm

In addition to certification according to NEN standards by TÜV, the detector has been tested in a specially designed room in the factory. You can test the detector yourself by pressing the test button, after which the 85 dB alarm sounds.



CAUTION

- DO NOT test your detector using an open flame. This may damage the detector or ignite combustible materials and start a structural fire.
- DO NOT stand close to the detector when the alarm is sounding. Exposure at close range may be harmful to your ears.
- Test the detector at least once a month.

D. LED indicators

Mode

Normal status:

Alarm & Test status:

Low battery:

Fault status:

End of life:

LED

Green, 1x every 56 seconds

Red, 4x every 5 seconds

Orange, 1x every 56 seconds

Orange, 2x every 40 seconds

Orange, 2x every 30 seconds

Audible alarm/beep

4x every 5 seconds

1x every 56 seconds

2x every 40 seconds

2x every 30 seconds

E. Alarm

If an alarm signal sounds, immediately move to fresh air and do not re-enter the premises until it has been aired out and your alarm returns to its normal condition. Investigate the source of the CO release and repair the defect.

When does the alarm sound?



50 ppm: Alarm between 60 to 90 minutes



100 ppm: Alarm between 10 and 40 minutes



300 ppm: Alarm within 3 minutes



CAUTION

NEVER IGNORE ANY ALARM, carbon monoxide can be deadly.

F. Silence mode

Silence mode should only be used if the source of the alarm is known and safe. Press the test button to set the silence mode. During silence mode, the red LED flashes once every 8 seconds. The detector is automatically reset after 10 minutes.



CAUTION

Before using the silence mode, identify the source and be certain a safe condition exists.

G. Mount the detector

Determine correct mounting location: Detectors should be installed in a room with a combustion appliance (possible source of CO).

- At a horizontal distance between 1-3 meters from the CO source.
 - OR, in rooms without combustion appliance place the detector on breathing height.
- Central location in the room, at least 30 cm from walls.
- Avoid existing air inlets or outlets and other objects on the ceiling.
- Avoid locations behind objects such as curtains and cupboards.

Mounting instructions: Use sticky pads or screws to mount the detector, or place the detector in the desired location without permanently mounting it.

H. Maintenance and cleaning

There are a few steps you need do to keep it working properly:

- Test the detector at least once a month.
- Do not paint the detector. Paint will seal the vents and interferes with the sensors functionality.
- Never attempt to disassemble the detector to clean inside. This will damage the detector and possibly render it unusable.
- Clean the detector at least once a month to remove dust, dirt or debris. Use a vacuum cleaner with a soft brush and vacuum all sides and covers of the detector.
- Some materials, vapours or gases, can affect the reliability of the alarms in the short or long term. Ethylene, ethanol, alcohol, iso-propanol, benzene, toluene, ethylacetate, hydrogen, hydrogen sulfide and sulfur dioxide are substances that at high levels can damage the sensor or cause temporary readings that are not CO readings. Also most aerosol sprays, alcohol based products, paint, thinner, solvent, adhesive, hair spray, after shave, perfume, auto exhaust (cold start) and some cleaning agents.

I. Trouble shooting

- **The detector does not sound when testing:** Check whether the detector is activated.
- **The detector beeps every 56 seconds and red LED flashes:** The battery is low; the detector needs to be replaced. Contact us to replace it if the warranty is still in place.
- **The detector beeps every 40 seconds and orange LED flashes:** Clean the detector, by using a vacuum cleaner with a soft brush and vacuum all sides and covers of the detector. If the issue continues, the detector is malfunctioning. Contact us to replace it if the warranty is still in place.
- **The detector beeps every 30 seconds and orange LED flashes:** The detector is no longer working properly and needs to be replaced. Contact us to replace it if the warranty is still in place.

J. Two years of warranty

During the specified warranty period of 2 years after purchase, we will repair or replace any defective detector that is returned. This warranty shall not apply to the detector if it has been damaged, modified, neglected, abused, or altered after the date of purchase or if it fails to operate due to improper maintenance, and the unit will not be replaced or repaired. Please contact us regarding the warranty.

The manufacturer shall have no liability for any personal injury, property damage, or any special, incidental, contingent, or consequential damage of any kind resulting from gas leakage, smoke, fire, or explosion.

Aroha Link CO Detektor Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, um eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie www.aroha.nl/manual für die Schritt-für-Schritt-Anleitung mit Video zur sicheren Installation Ihres Detektors und lesen Sie das FAQ.



A. Den Detektor aktivieren/deaktivieren

Das Gerät ist standardmäßig deaktiviert, bevor es unser Werk verlässt. Bevor der Melder verwendet werden kann, muss er aktiviert werden.

Einschalten: Stellen Sie den Schalter auf der Rückseite des Detektors mit dem mitgelieferten Stick auf „**ON**“. Der Detektor piept und der LCD-Bildschirm leuchtet blau, woraufhin der Wert von 000 auf 999 steigt. Wenn der Bildschirm 0 ppm anzeigt, ist der Detektor aktiviert.

Ausschalten: Stellen Sie den Schalter auf der Rückseite des Detektors mit dem mitgelieferten Stick auf „**OFF**“.

Warum ist der Wert 0 ppm? Der Standardwert beträgt 0 ppm, da das natürliche Kohlenmonoxid (CO) in der Luft etwa 0,2 ppm beträgt, was auf 0 ppm gerundet wird. Das Display zeigt immer den Echtzeitwert der CO-Menge an, im „normalen“ Fall beträgt dieser jedoch 0 ppm.



VORSICHT

- Die Installationsanweisungen müssen strikt befolgt werden, um unsichere Bedingungen zu vermeiden.
- Lackieren Sie Ihren Detektor nicht.

- Die Batterie kann nicht ausgetauscht werden; Versuchen Sie nicht, die Batterie auszutauschen, da dies den Detektor unbrauchbar macht und aufgrund der Lithiumbatterie mit hoher Kapazität einen Brand verursachen kann.
- CO-Melder sind keine Rauchmelder. Dieser CO-Melder ist kein Ersatz für die Installation und Wartung einer angemessenen Anzahl von Rauchmeldern in Ihrem Zuhause.



Test-/Stummschalttaste

B. Vernetzen Sie die Detektoren

1: Aktivieren Sie den Sendemodus eines Melders, indem Sie die Testtaste viermal innerhalb von 1 Sekunde drücken. Bei korrekter Ausführung blinkt die grüne LED 1 Minute lang schnell. Innerhalb dieser Minute können Sie den Melder mit anderen anschließbaren Aroha Link Meldern verbinden.

2: Drücken Sie die Testtaste des/der anderen Melder(s) zweimal innerhalb von 1 Sekunde. Dieser Melder geht in den Empfangsmodus und das grüne LED-Licht blinkt langsam, um dies zu bestätigen. Wenn die Kopplung erfolgreich ist, hört die grüne LED-Leuchte an den empfangenden Meldern auf zu blinken.



Optional: Erweitern Sie Ihr Setup mit einer Alarmbenachrichtigung auf Ihrem Telefon, indem Sie Ihrer vernetzten Gruppe einen Aroha Smart Connect & Link-Rauchmelder hinzufügen. Kaufen Sie jetzt auf www.aroha.nl.

Häufig gestellte Fragen:

- **Maximal verkettete Melder:** 30 Aroha Link Rauch-, Hitze-, CO- und Kombinationsmelder können in einer Gruppe verkettet werden.

- **Der Detektor gibt einen Alarm aus:** Der Testmodus ist aktiviert, da die Testtaste nicht schnell genug gedrückt wurde. Versuchen Sie nach dem Stoppen des Alarms, die Testtaste innerhalb einer Sekunde so schnell wie möglich viermal erneut zu drücken.
- **Verbindung schlägt fehl:** Die grüne LED blinkt 1 Minute lang weiter, gefolgt von einer roten LED 2 Sekunden lang, um anzuzeigen, dass die Verbindung nicht erfolgreich war. Starten Sie in diesem Fall den Kopplungsvorgang erneut.
- **Testmelder:** Die Melder haben eine Sendereichweite von 100 Metern ohne Hindernisse wie Wände, Decken, Türen und Fenster. Nach der Installation können Sie testen, ob alle Melder ordnungsgemäß miteinander verbunden sind, indem Sie die Testtaste eines Melders drücken; dann ertönen auch alle Testalarme aller angeschlossenen Melder.
- **Trennen der Verbindung:** Drücken Sie die Testtaste am Melder innerhalb von 1 Sekunde zweimal, und die grüne LED blinkt langsam 60 Sekunden lang (Empfangsmodus). Nach Ablauf dieser Zeit hört das Blinken auf und der Alarm ist nicht mehr verknüpft.

C. Testen Sie Ihren Alarm

Zusätzlich zur Zertifizierung nach NEN-Standards durch den TÜV wurde der Melder in einem speziell dafür vorgesehenen Raum im Werk getestet. Sie können den Melder selbst testen, indem Sie den Testknopf drücken, danach ertönt der 85-dB-Alarm.



VORSICHT

- Testen Sie Ihren Detektor NICHT mit einer offenen Flamme. Dies könnte den Detektor beschädigen oder brennbare Materialien entzünden und einen Gebäudebrand auslösen.
- Halten Sie sich NICHT in der Nähe des Melders auf, wenn der Alarm ertönt. Eine Exposition aus nächster Nähe kann schädlich für Ihre Ohren sein.
- Testen Sie den Detektor mindestens einmal im Monat.

D. LED-Anzeigen

Modus

Normalstatus:

Alarm- und Teststatus:

Niedriger Batteriestatus:

Fehlerstatus:

Ende des Lebens:

LED

Grün, 1x alle 56 Sekunden

Rot, 4x alle 5 Sekunden

Orange, 1x alle 56 Sekunden

Orange, 2x alle 40 Sekunden

Orange, 2x alle 30 Sekunden

Akustischer Alarm/Piepton

4x alle 5 Sekunden

1x alle 56 Sekunden

2x alle 40 Sekunden

2x alle 30 Sekunden

E. Alarm

Wenn ein Alarmsignal ertönt, gehen Sie sofort an die frische Luft und betreten Sie den Raum nicht wieder, bis er gelüftet wurde und Ihr Alarm wieder in den Normalzustand zurückkehrt. Untersuchen Sie die Quelle der CO-Freisetzung und beheben Sie den Defekt.

Wann ertönt der Alarm?



50 ppm: Alarm zwischen 60 und 90 Minuten



100 ppm: Alarm zwischen 10 und 40 Minuten



300 ppm: Alarm innerhalb von 3 Minuten



VORSICHT

IGNORIEREN SIE NIEMALS EINEN ALARM, Kohlenmonoxid kann tödlich sein.

F. Ruhemodus

Der Ruhemodus sollte nur verwendet werden, wenn die Alarmquelle bekannt und sicher ist. Drücken Sie die Testtaste, um den Stummschaltungsmodus einzustellen. Im Stummschaltungsmodus blinkt das rote LED-Licht alle 8 Sekunden einmal. Der Melder wird nach 10 Minuten automatisch zurückgesetzt.



VORSICHT

Bevor Sie den Stummschaltungsmodus verwenden, identifizieren Sie die Quelle und stellen Sie sicher, dass ein sicherer Zustand herrscht.

G. Montieren Sie den Detektor

Bestimmen Sie den richtigen Montageort: Melder sollten in einem Raum mit einem Verbrennungsgerät (mögliche CO-Quelle) installiert werden.

- In einem horizontalen Abstand zwischen 1 und 3 Metern von der CO-Quelle.
 - ODER: Stellen Sie in Räumen ohne Verbrennungsanlage den Melder auf Atemhöhe auf.
- Zentrale Lage im Raum, mindestens 30 Zentimeter von Wänden entfernt.
- Vermeiden Sie vorhandene Lüftein- oder -auslässe und andere Gegenstände an der Decke.
- Vermeiden Sie Orte hinter Gegenständen wie Vorhängen und Schränken.

Montageanleitung: Befestigen Sie den Melder mit Klebepads oder Schrauben oder platzieren Sie den Melder an der gewünschten Stelle, ohne ihn dauerhaft zu montieren.

H. Wartung und Reinigung

Damit es ordnungsgemäß funktioniert, müssen Sie einige Schritte ausführen:

- Testen Sie den Detektor mindestens einmal im Monat.
- Lackieren Sie den Detektor nicht. Farbe verschließt die Lüftungsöffnungen und beeinträchtigt die Fähigkeit des Sensors, CO zu erkennen.
- Versuchen Sie niemals, den Detektor zu zerlegen, um das Innere zu reinigen. Dadurch wird der Detektor beschädigt und möglicherweise unbrauchbar.
- Reinigen Sie den Detektor mindestens einmal im Monat, um Staub, Schmutz oder Ablagerungen zu entfernen. Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer weichen Bürste und saugen Sie alle Seiten und Abdeckungen des Detektors ab.
- Einige Materialien, Dämpfe oder Gase, können die Zuverlässigkeit der Alarmer kurz- oder langfristig beeinträchtigen. Ethylen, Ethanol, Alkohol, Isopropanol, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Wasserstoff, Schwefelwasserstoff und Schwefeldioxid sind Substanzen, die in hohen Konzentrationen den Sensor beschädigen oder vorübergehende Messwerte verursachen können, die keine CO-Messwerte sind. Außerdem die meisten Aerosolsprays, Produkte auf Alkoholbasis, Farben, Verdüner, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarspray, Aftershave, Parfüm, automatische Absaugung (Kaltstart) und einige Reinigungsmittel.

I. Fehlerbehebung

- **Der Melder ertönt beim Testen nicht:** Prüfen Sie, ob der Melder aktiviert ist.
- **Der Melder piept alle 56 Sekunden und die rote LED blinkt:** Die Batterie ist schwach; Der Detektor muss ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie uns, um es auszutauschen, wenn die Garantie noch besteht.
- **Der Detektor piept alle 40 Sekunden und die orangefarbene LED blinkt:** Reinigen Sie den Detektor mit einem Staubsauger mit einer weichen Bürste und saugen Sie alle Seiten und Abdeckungen des Detektors ab. Wenn das Problem weiterhin besteht, liegt eine Fehlfunktion des Detektors vor. Kontaktieren Sie uns, um es auszutauschen, wenn die Garantie noch besteht.
- **Der Melder piept alle 30 Sekunden und die orangefarbene LED blinkt:** Der Melder funktioniert nicht mehr ordnungsgemäß und muss ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie uns, um es auszutauschen, wenn die Garantie noch besteht.

J. Zwei Jahre Garantie

Während der angegebenen Garantiezeit von 2 Jahren nach dem Kauf reparieren oder ersetzen wir jeden zurückgegebenen defekten Melder. Diese Garantie gilt nicht für den Detektor, wenn er nach dem Kaufdatum beschädigt, modifiziert, vernachlässigt, missbraucht oder verändert wurde oder wenn er aufgrund unsachgemäßer Wartung nicht funktioniert, und das Gerät wird nicht ersetzt oder repariert. Bitte kontaktieren Sie uns bezüglich der Garantie.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder besondere, zufällige oder Folgeschäden jeglicher Art, die aus Gasaustritt, Rauch, Feuer oder Explosion resultieren.

Détecteur de CO Aroha Link Manuel d'utilisation

Veillez lire attentivement ce manuel pour garantir une utilisation appropriée et en toute sécurité de l'appareil, et conservez-le dans un endroit sûr pour référence future. Scannez le code QR ou visitez www.aroha.nl/manual pour obtenir les instructions étape par étape avec un support vidéo pour installer votre détecteur en toute sécurité et consultez la FAQ.



A. Activer/Désactiver le détecteur

L'appareil est désactivé par défaut avant de quitter notre usine. Avant de pouvoir l'utiliser, il doit être activé.

Mise sous tension : Réglez l'interrupteur à l'arrière du détecteur sur « **ON** » à l'aide du bâton fourni. Le détecteur émet un bip et l'écran LCD s'allume en bleu, après quoi la valeur passe de 000 à 999. Lorsque l'écran est à 0 ppm, le détecteur est activé.

Mise hors tension : Réglez l'interrupteur à l'arrière du détecteur sur « **OFF** » à l'aide du bâton fourni.

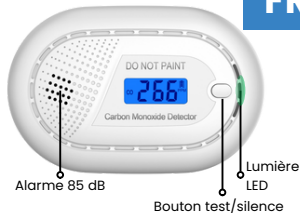
Pourquoi la valeur est-elle de 0 ppm? La valeur par défaut est de 0 ppm, car la concentration naturelle de monoxyde de carbone (CO) dans l'air est d'environ 0,2 ppm, arrondie à 0 ppm. L'écran affiche toujours la valeur en temps réel de la quantité de CO, mais dans une situation « normale », elle est de 0 ppm.



ATTENTION

- Les instructions d'installation doivent être strictement suivies pour éviter des conditions dangereuses.
- Ne pas peindre votre détecteur.

- La batterie ne peut pas être remplacée ; n'essayez pas de remplacer la batterie, car cela rendrait le détecteur inutilisable et pourrait provoquer un incendie puisque la batterie contient du lithium de haute capacité.
- Les détecteurs de CO ne sont pas des détecteurs de fumée. Ce détecteur de CO ne remplace pas l'installation et l'entretien d'un nombre approprié de détecteurs de fumée dans votre maison.



B. Interconnecter les détecteurs

1: Activez le mode de transmission d'un détecteur en appuyant 4 fois en 1 seconde sur le bouton de test. Si cela est effectué correctement, la LED verte clignotera rapidement pendant 1 minute. Au cours de cette minute, vous pouvez connecter le détecteur à d'autres détecteurs Aroha Link.

2: Appuyez deux fois en 1 seconde sur le bouton de test du ou des autres détecteurs. Ce détecteur passe en mode réception et le voyant LED vert clignote lentement pour le confirmer. Si le couplage réussit, le voyant LED vert du ou des détecteurs récepteurs cessera de clignoter.



Facultatif: Améliorez votre configuration avec une notification d'alarme sur votre téléphone en ajoutant un détecteur de fumée Aroha Smart Connect & Link à votre groupe interconnecté. Achetez maintenant sur www.aroha.nl.

Foire aux questions

- **Nombre maximal de détecteurs interconnectés :** 30 détecteurs de fumée, de chaleur, de CO et combinés Aroha Link peuvent être interconnectés dans 1 groupe.
- **Le détecteur a déclenché une alarme :** Le mode test a été activé, car le bouton de test n'a pas été enfoncé assez rapidement. Une fois l'alarme arrêtée, essayez d'appuyer à nouveau 4 fois en 1 seconde sur le bouton de test aussi rapidement que possible.

- **Échec de la connexion** : La LED verte continuera à clignoter pendant 1 minute, suivie d'une LED rouge pendant 2 secondes pour indiquer que la connexion ne s'est pas établie. Dans ce cas, recommencez le processus de couplage.
- **Détecteurs de test** : Les détecteurs ont une portée de transmission de 100 mètres sans obstacles, tels que murs, plafonds, portes ou fenêtres. Après l'installation, vous pouvez tester si tous les détecteurs sont correctement connectés les uns aux autres en appuyant sur le bouton de test d'un détecteur ; toutes les alarmes de test de tous les détecteurs liés retentiront alors également. Voir le chapitre E pour plus d'informations.
- **Déconnexion** : Appuyez deux fois en 1 seconde sur le bouton test du détecteur et la LED verte clignotera lentement pendant 60 secondes (mode réception). Passé ce délai, elle cessera de clignoter et l'alarme sera dissociée.

C. Testez votre alarme

En plus de la certification selon les normes NEN par le TÜV, le détecteur a été testé dans une salle spécialement conçue en usine. Vous pouvez tester le détecteur vous-même en appuyant sur le bouton de test (= au centre de la partie frontale du détecteur), après quoi l'alarme de 85 dB retentira.



ATTENTION

- NE testez PAS votre détecteur à l'aide d'une flamme nue. Cela pourrait endommager le détecteur ou enflammer des matériaux combustibles et déclencher un incendie de structure.
- NE vous tenez PAS à proximité du détecteur lorsque l'alarme retentit. L'exposition à courte distance peut être nocive pour les oreilles.
- Testez le détecteur au moins une fois par mois.

D. Indicateurs LED

Mode

Statut normal :

État d'alarme et de test :

Batterie faible:

État de défaut :

Fin de vie:

LED

Vert, 1x toutes les 56 secondes

Rouge, 4x toutes les 5 secondes

Orange, 1x toutes les 56 secondes

Orange, 2x toutes les 40 secondes

Orange, 2x toutes les 30 secondes

Alarme sonore/bip

4x toutes les 5 secondes

1x toutes les 56 secondes

2x toutes les 40 secondes

2x toutes les 30 secondes

E. Alarme

Si un signal d'alarme retentit, sortez immédiatement là où il y a de l'air frais et ne rentrez pas dans les locaux tant qu'ils n'auront pas été aérés et que votre alarme ne sera pas revenue à son état normal. Recherchez la source du dégagement de CO et réparez le défaut.

Quand l'alarme retentit-elle ?



50 ppm : Alarme entre 60 à 90 minutes



100 ppm : Alarme entre 10 à 40 minutes



300 ppm : Alarme dans les 3 minutes



ATTENTION

N'IGNOREZ JAMAIS AUCUNE ALARME, le monoxyde de carbone peut être mortel.

F. Mode silence

Le mode silence ne doit être utilisé que si la source de l'alarme est connue et sûre. Appuyez sur le bouton test pour définir le mode silence. En mode silence, le voyant LED rouge clignote une fois toutes les 8 secondes. Le détecteur est automatiquement réinitialisé après 10 minutes.



ATTENTION

Avant d'utiliser le mode silence, identifiez la source et assurez-vous qu'une condition de sécurité existe.

G. Installer le détecteur

Déterminez l'emplacement de montage correct : Les détecteurs doivent être installés dans une pièce où se trouve un appareil à combustion (source possible de CO).

- À une distance horizontale comprise entre 1 et 3 mètres de la source de CO.
 - OU, dans les pièces sans appareil à combustion, placez le détecteur à hauteur de respiration.
- Emplacement central dans la pièce, à au moins 30 centimètres des murs.
- Évitez les entrées ou sorties d'air existantes et autres objets au plafond.
- Évitez les emplacements derrière des objets tels que des rideaux ou des placards.

Instructions de montage : Utilisez des tampons adhésifs ou des vis pour monter le détecteur, ou placez le détecteur à l'emplacement souhaité sans le monter de manière permanente.

H. Entretien et nettoyage

Vous devez suivre quelques étapes pour que votre appareil continue de fonctionner correctement :

- Testez le détecteur au moins une fois par mois.
- Ne peignez pas le détecteur. La peinture scellera les événements et interférera avec la capacité du capteur à détecter le CO.
- N'essayez jamais de démonter le détecteur pour en nettoyer l'intérieur. Cela endommagerait le détecteur et le rendrait éventuellement inutilisable.
- Nettoyez le détecteur au moins une fois par mois pour éliminer la poussière, la saleté ou les débris. Utilisez un aspirateur avec une brosse douce et aspirez tous les côtés et couvercles du détecteur.
- Certains matériaux, vapeurs ou gaz, peuvent affecter la fiabilité des alarmes à court ou à long terme. L'éthylène, l'éthanol, l'alcool, l'isopropanol, le benzène, le toluène, l'acétate d'éthyle, l'hydrogène, le sulfure d'hydrogène et le dioxyde de soufre sont des substances qui, à des niveaux élevés, peuvent endommager le capteur ou provoquer des lectures temporaires qui ne sont pas des lectures de CO. Également la plupart des aérosols, produits à base d'alcool, peinture, diluant, solvant, adhésif, laque pour cheveux, après-rasage, parfum, échappement automatique (démarrage à froid) et certains produits de nettoyage.

I. Dépannage

- **Le détecteur ne sonne pas lors du test :** Vérifiez si le détecteur est activé.
- **Le détecteur émet un bip toutes les 56 secondes et la LED rouge clignote :** La batterie est faible ; le détecteur doit être remplacé. Contactez-nous pour le remplacer si la garantie est toujours en place.
- **Le détecteur émet un bip toutes les 40 secondes et la LED orange clignote :** Nettoyez le détecteur à l'aide d'un aspirateur doté d'une brosse douce et aspirez sur tous les côtés et couvercles du détecteur. Si le problème persiste, c'est que le détecteur fonctionne mal. Contactez-nous pour le remplacer si la garantie est toujours en place.
- **Le détecteur émet un bip toutes les 30 secondes et la LED orange clignote :** Le détecteur ne fonctionne plus correctement et doit être remplacé. Contactez-nous pour le remplacer si la garantie est toujours en place.

J. Deux ans de garantie

Pendant la période de garantie spécifiée de 2 ans après l'achat, nous réparerons ou remplacerons tout détecteur défectueux retourné. Cette garantie ne s'appliquera pas au détecteur s'il a été endommagé, modifié, négligé, malmené ou altéré après la date d'achat ou s'il ne fonctionne pas en raison d'un entretien inapproprié, et l'unité ne sera ni remplacée ni réparée. Veuillez nous contacter concernant la garantie.

Le fabricant ne pourra être tenu responsable de toute blessure corporelle, dommage matériel ou de tout dommage spécial, accidentel, éventuel ou consécutif de quelque nature que ce soit résultant d'une fuite de gaz, de fumée, d'un incendie ou d'une explosion.

Aroha Link CO Melder Gebruikershandleiding

Lees de handleiding zorgvuldig door om een veilig en correct gebruik te garanderen en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Scan de QR-code of ga naar www.aroha.nl/manual voor de stapsgewijze instructies met video om uw melder veilig te installeren en raadpleeg de FAQ.



A. Activeer/deactiveer de melder



Het apparaat wordt standaard gedeactiveerd voordat het onze fabriek verlaat. Voordat de melder kan worden gebruikt, moet deze worden geactiveerd.

Inschakelen: Zet de schakelaar aan de achterkant van de melder op "ON" met behulp van de meegeleverde stick. De melder piept en het LCD-scherm licht blauw op, waarna de waarde stijgt van 000 naar 999. Wanneer het scherm op 0 ppm staat, is de melder geactiveerd.

Uitschakelen: Zet de schakelaar aan de achterkant van de melder op "OFF" met behulp van de meegeleverde stick.

Waarom is de waarde 0 ppm? De standaardwaarde is 0 ppm, omdat het natuurlijke koolmonoxide (CO) in de lucht ongeveer 0,2 ppm bedraagt, afgerond naar 0 ppm. Op het display wordt altijd de real-time waarde van de hoeveelheid CO weergegeven, welke in een "normale" situatie 0 ppm is.



WAARSCHUWING

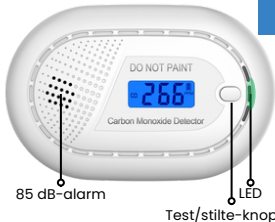
- Om onveilige situaties te voorkomen, moeten de installatie-instructies strikt worden opgevolgd.
- Verf uw melder niet.
- De batterij kan niet worden vervangen; Probeer de batterij niet te vervangen, aangezien dit de melder onbruikbaar maakt en brand kan veroorzaken vanwege de lithiumbatterij met hoge capaciteit.

- CO-melders zijn geen rookmelders. Deze CO-melder is geen vervanging voor het installeren en onderhouden van een passend aantal rookmelders in uw huis.

B. Koppel de melders aan elkaar

1: Activeer de zendmodus van 1 melder door binnen 1 seconde 4 keer op de testknop te drukken. Als dit correct is gedaan, zal de groene LED gedurende 1 minuut snel knipperen. Binnen deze minuut koppelt u de melder aan andere koppelbare Aroha Link melders.

2: Druk binnen 1 seconde 2 keer op de testknop van de andere melder(s). Deze melder gaat in de ontvangstmodus en de groene LED knippert langzaam ter bevestiging. Als het koppelen is gelukt, stopt de groene LED op de ontvangende melder(s) met knipperen.



Optioneel: Upgrade uw installatie met een alarmmelding op uw telefoon door een Aroha Smart Connect & Link Rookmelder toe te voegen aan uw gekoppelde groep. Shop nu op www.aroha.nl.

Veelgestelde vragen

- **Maximaal onderling verbonden melders:** 30 Aroha Link rook-, hitte-, koolmonoxide- en combinatiemelders kunnen in 1 groep aan elkaar gekoppeld worden.
- **Melder geeft alarm:** De testmodus wordt geactiveerd omdat de testknop niet snel genoeg is ingedrukt. Nadat het alarm is gestopt, probeert u binnen 1 seconde opnieuw 4 keer zo snel mogelijk op de testknop te drukken.
- **Verbinding mislukt:** De groene LED blijft 1 minuut knipperen, gevolgd door een rode LED gedurende 2 seconden om aan te geven dat de verbinding niet succesvol was. Start in dat geval het koppelingsproces opnieuw.

- **Test melders:** De melders hebben een zendbereik van 100 meter zonder obstakels, zoals muren, plafonds, deuren en ramen. Na installatie kunt u testen of alle melders goed met elkaar zijn verbonden door van 1 melder op de testknop te drukken; dan klinken ook alle testalarmen van alle gekoppelde melders.
- **Ontkoppelen:** Druk binnen 1 seconde 2 keer op de testknop op de melder en de groene LED knippert langzaam gedurende 60 seconden (ontvangstmodus). Na deze periode stopt het knipperen en is de melder ontkoppeld.

C. Test uw alarm

Naast certificering volgens NEN-normen door TÜV, is de melder getest in een speciaal daarvoor ontworpen kamer in de fabriek. Zelf test u de melder door op de testknop te drukken, waarna het 85 dB alarm klinkt.



WAARSCHUWING

- Test uw melder NIET met open vuur. Dit kan de melder beschadigen of brandbare materialen doen ontbranden en een structurele brand veroorzaken.
- Ga NIET dicht bij de melder staan als het alarm afgaat. Blootstelling van dichtbij kan schadelijk zijn voor uw oren.
- Test de melder minimaal één keer per maand.

D. LED-indicatoren

Modus

Normale status:

Alarm- en teststatus:

Lage batterij:

Foutstatus:

Levensende:

LED

Groen, 1x elke 56 seconden

Rood, 4x elke 5 seconden

Oranje, 1x elke 56 seconden

Oranje, 2x elke 40 seconden

Oranje, 2x elke 30 seconden

Hoorbaar alarm/pieptoon

4x elke 5 seconden

1x elke 56 seconden

2x elke 40 seconden

2x elke 30 seconden

E. Alarm

Als er een alarmsignaal klinkt, ga dan onmiddellijk naar de frisse lucht en betreed het pand niet opnieuw voordat het is geventileerd en uw alarm terugkeert naar de normale toestand. Onderzoek de bron van de CO-uitstoot en repareer het defect.

Wanneer klinkt het alarm?



50 ppm: Alarm tussen 60 en 90 minuten



100 ppm: Alarm tussen 10 en 40 minuten



300 ppm: Alarm binnen 3 minuten



WAARSCHUWING

NEGEER NOOIT EEN ALARM, koolmonoxide kan dodelijk zijn.

F. Stiltemodus

De stiltemodus mag alleen worden gebruikt als de bron van het alarm bekend en veilig is. Druk op de testknop om de stiltemodus in te stellen. Tijdens de stiltemodus knippert de rode LED 1 keer per 8 seconden. De melder wordt na 10 minuten automatisch gereset.



WAARSCHUWING

Voordat u de stiltemodus gebruikt, moet u de bron identificeren en er zeker van zijn dat er een veilige toestand bestaat.

G. Monteer de melder

Bepaal de juiste montagelocatie: Melders moeten worden geïnstalleerd in een ruimte met een verbrandingstoestel (mogelijke bron van CO).

- Op een horizontale afstand tussen 1-3 meter van de CO-bron.
 - OF, in ruimtes zonder verbrandingstoestel plaatst u de melder op ademhoogte.
- Centrale ligging in de kamer, minimaal 30 centimeter van muren.
- Vermijd bestaande luchtinlaten of -uitlaten en andere voorwerpen aan het plafond.
- Vermijd locaties achter voorwerpen zoals gordijnen en kasten.

Montage-instructies: Gebruik zelfklevende pads of schroeven om de melder te monteren, of plaats de melder op de gewenste locatie zonder deze permanent te bevestigen.

H. Onderhoud en reiniging

Er zijn een paar stappen die u moet uitvoeren om ervoor te zorgen dat het goed blijft werken:

- Test de melder minimaal één keer per maand.
- Verf de melder niet. Verf sluit de ventilatieopeningen af en verstoort het vermogen van de sensor om CO te detecteren.
- Probeer nooit de melder te demonteren om de binnenkant schoon te maken. Hierdoor raakt de melder beschadigd en mogelijk onbruikbaar gemaakt.
- Reinig de melder minstens één keer per maand om stof, vuil en puin te verwijderen. Gebruik een stofzuiger met een zachte borstel en stofzuig alle zijden en deksels van de melder.
- Sommige materialen, dampen of gassen, kunnen de betrouwbaarheid van de alarmen op korte of lange termijn beïnvloeden. Ethyleen, ethanol, alcohol, isopropanol, benzeen, toluen, ethylacetaat, waterstof, waterstofsulfide en zwaveldioxide zijn stoffen die bij hoge concentraties de sensor kunnen beschadigen of tijdelijke metingen kunnen veroorzaken die geen CO-metingen zijn. Ook de meeste spuitbussen, producten op alcoholbasis, verf, verdunner, oplosmiddel, lijm, haarlak, aftershave, parfum, auto-uitlaat (koude start) en enkele reinigingsmiddelen.

I. Problemen oplossen

- **De melder geeft geen geluid tijdens het testen:** Controleer of de melder geactiveerd is.
- **De melder piept elke seconden en de rode LED knippert:** De batterij is bijna leeg; de melder moet vervangen worden. Neem contact met ons op om deze te vervangen als de garantie nog van kracht is.
- **De melder piept elke 40 seconden en de oranje LED knippert:** Maak de melder schoon met behulp van een stofzuiger met een zachte borstel en stofzuig alle zijden en deksels van de melder. Als het probleem zich blijft voordoen, is de melder defect. Neem contact met ons op om deze te vervangen als de garantie nog van kracht is.
- **De melder piept elke 30 seconden en de oranje LED knippert:** De melder werkt niet meer goed en moet worden vervangen. Neem contact met ons op om deze te vervangen als de garantie nog van kracht is.

J. Twee jaar garantie

Gedurende de aangegeven garantietermijn van 2 jaar na aankoop zullen wij een defecte melder die retour komt repareren of vervangen. Deze garantie is niet van toepassing als de melder beschadigd, aangepast, verwaarloosd, misbruikt of aangepast is na de aankoopdatum of als deze niet werkt als gevolg van onjuist onderhoud, en de unit zal niet worden vervangen of gerepareerd. Neem contact met ons op over de garantie.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel, materiële schade of enige speciale, incidentele, toevallige of gevolgschade van welke aard dan ook die voortvloeit uit gaslekken, rook, brand of explosie.

Rilevatore di CO Aroha Link Manuale Utente

Leggere attentamente il manuale per garantire un utilizzo sicuro e corretto e conservare in un luogo sicuro per riferimento futuro. Scansiona il codice QR o visita www.aroha.nl/manual per le istruzioni passo passo con video per installare in sicurezza il rilevatore e per consultare le FAQ.



A. Attiva/Disattiva il rilevatore



Il dispositivo è disattivato per impostazione predefinita prima di lasciare la nostra fabbrica. Prima di poter utilizzare il rilevatore, è necessario attivarlo.

Accensione: Impostare l'interruttore sul retro del rilevatore su "ON" utilizzando lo stick in dotazione. Il rilevatore emette un segnale acustico e lo schermo LCD si illumina di blu, dopodiché il valore aumenta da 000 a 999. Quando lo schermo è a 0 ppm, il rilevatore è attivo.

Spegnimento: Impostare l'interruttore sul retro del rilevatore su "OFF" utilizzando lo stick in dotazione.

Perché il valore è 0 ppm? Il valore predefinito è 0 ppm poiché il monossido di carbonio naturale (CO) presente nell'aria è di circa 0,2 ppm, che viene arrotondato a 0 ppm. Il display mostra sempre il valore in tempo reale della quantità di CO, ma in una situazione "normale" questo è 0 ppm.



ATTENZIONE

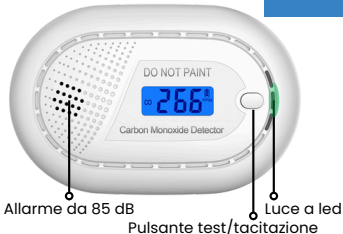
- Le istruzioni di installazione devono essere seguite rigorosamente per evitare condizioni non sicure.
- Non dipingere il rilevatore.
- La batteria non può essere sostituita; non tentare di sostituire la batteria poiché ciò renderà il rilevatore inutilizzabile e potrebbe causare un incendio a causa della batteria al litio ad alta capacità.

- I rilevatori di CO non sono rilevatori di fumo. Questo rilevatore di CO non sostituisce l'installazione e la manutenzione di un numero adeguato di rilevatori di fumo nella vostra casa.

B. Interconnettere i rilevatori

1: Attiva la modalità di trasmissione di 1 rilevatore premendo il pulsante di test 4 volte entro 1 secondo. Se questo viene fatto correttamente, il LED verde lampeggerà velocemente per 1 minuto. Entro questo minuto è possibile collegare il rilevatore ad altri rilevatori Aroha Link.

2: Premi il pulsante di test degli altri rilevatori due volte entro 1 secondo. Questo rilevatore entra in modalità di ricezione e la luce LED verde lampeggerà lentamente per confermarlo. Se l'accoppiamento ha esito positivo, la luce LED verde sui rilevatori riceventi smetterà di lampeggiare.



Opzionale: Aggiorna la tua configurazione con una notifica di allarme sul tuo telefono aggiungendo un rilevatore di fumo Aroha Smart Connect & Link al tuo gruppo interconnesso. Acquista ora su www.aroha.nl.

Domande frequenti

- **Numero massimo di rilevatori interconnessi:** 30 rilevatori di fumo, calore, CO e combinati Aroha Link possono essere collegati in 1 gruppo.

- **Il rilevatore emette un allarme:** La modalità test è attivata poiché il pulsante test non è stato premuto abbastanza velocemente. Dopo che l'allarme si è interrotto, prova a premere nuovamente il pulsante di prova 4 volte il più rapidamente possibile entro 1 secondo.
- **Connessione non riuscita:** Il LED verde continuerà a lampeggiare per 1 minuto, seguito da un LED rosso per 2 secondi per indicare che la connessione non è riuscita. In tal caso, avvia nuovamente il processo di accoppiamento.
- **Rivelatori di prova:** I rivelatori hanno un raggio di trasmissione di 100 metri senza ostacoli, come pareti, soffitti, porte e finestre. Dopo l'installazione, è possibile verificare se tutti i rivelatori sono collegati correttamente tra loro premendo il pulsante di test di 1 rivelatore; quindi suoneranno anche tutti gli allarmi di test di tutti i rivelatori collegati.
- **Scollegamento:** Premi due volte il pulsante di test sul rilevatore entro 1 secondo e il LED verde lampeggerà lentamente per 60 secondi (modalità di ricezione). Trascorso questo periodo, smetterà di lampeggiare e l'allarme sarà scollegato.

C. Prova l'allarme

Oltre alla certificazione TÜV secondo gli standard NEN, il rilevatore è stato testato in fabbrica in una stanza appositamente progettata. È possibile testare personalmente il rilevatore premendo il pulsante di test, a questo punto suona l'allarme da 85 dB.



ATTENZIONE

- NON testare il rilevatore utilizzando una fiamma libera. Ciò potrebbe danneggiare il rilevatore o incendiare materiali combustibili e innescare un incendio strutturale.
- NON avvicinarsi al rilevatore mentre l'allarme suona. L'esposizione a distanza ravvicinata può essere dannosa per le orecchie.
- Testare il rilevatore almeno una volta al mese.

D. Indicatori LED

Modalità

Stato normale:

Stato degli allarmi e dei test:

Batteria scarica:

Stato di guasto:

Fine della vita:

LED

Verde, 1 volta ogni 56 secondi

Rosso, 4 volte ogni 5 secondi

Arancione, 1 volta ogni 56 secondi

Arancione, 2 volte ogni 40 secondi

Arancione, 2 volte ogni 30 secondi

Allarme acustico/bip

4x ogni 5 secondi

1x ogni 56 secondi

2x ogni 40 secondi

2x ogni 30 secondi

E. Allarme

Se suona un segnale di allarme, spostati immediatamente all'aria aperta e non rientrare nei locali finché non è stato aerato e l'allarme non ritorna alla sua condizione normale. Effettua dei controlli sulla fonte del rilascio di CO e ripara il difetto.

Quando suona l'allarme?



50 ppm: allarme tra 60 e 90 minuti



100 ppm: allarme tra 10 e 40 minuti



300 ppm: allarme entro 3 minuti



ATTENZIONE

Non ignorare mai nessun allarme, il monossido di carbonio può essere mortale.

F. Modalità silenziosa

La modalità silenziosa deve essere utilizzata solo se la fonte dell'allarme è nota e sicura. Premere il pulsante di prova per impostare la modalità silenziosa. Durante la modalità silenziosa, la luce LED rossa lampeggia una volta ogni 8 secondi. Il rilevatore viene ripristinato automaticamente dopo 10 minuti.



ATTENZIONE

Prima di utilizzare la modalità silenziosa, identificare la fonte ed accertarsi che esista una condizione sicura.

G. Montare il rilevatore

Determinare la posizione di montaggio corretta: I rilevatori devono essere installati in una stanza con un apparecchio a combustione (possibile fonte di CO).

- A una distanza orizzontale compresa tra 1 e 3 metri dalla fonte di CO.
 - OPPURE, in ambienti senza apparecchi a combustione, posizionare il rilevatore all'altezza della respirazione.
- Posizione centrale nella stanza, ad almeno 30 centimetri dalle pareti.
- Evitare prese d'aria o uscite d'aria esistenti e altri oggetti sul soffitto.
- Evitare posizioni dietro oggetti come tende e armadi.

Istruzioni di montaggio: Utilizzare cuscinetti adesivi o viti per montare il rilevatore oppure posizionare il rilevatore nel punto desiderato senza montarlo in modo permanente.

H. Manutenzione e pulizia

Ci sono alcuni passaggi da eseguire per mantenerlo funzionante correttamente:

- Testare il rilevatore almeno una volta al mese.
- Non verniciare il rilevatore. La vernice sigillerà le prese d'aria e interferirà con la capacità del sensore di rilevare CO.
- Non tentare mai di smontare il rilevatore per pulirne l'interno. Ciò danneggerebbe il rilevatore e potrebbe renderlo inutilizzabile.
- Pulire il rilevatore almeno una volta al mese per rimuovere polvere, sporco o detriti. Utilizzare un aspirapolvere con una spazzola morbida e aspirare tutti i lati e le coperture del rilevatore.
- Alcuni materiali, vapori o gas, possono compromettere l'affidabilità degli allarmi a breve o lungo termine. Etilene, etanolo, alcool, isopropanolo, benzene, toluene, etilacetato, idrogeno, idrogeno solforato e anidride solforosa sono sostanze che a livelli elevati possono danneggiare il sensore o causare letture temporanee che non sono letture di CO. Anche la maggior parte degli spray aerosol, prodotti a base alcolica, vernici, diluenti, solventi, adesivi, lacche per capelli, dopobarba, profumi, gas di scarico delle automobili (avviamento a freddo) e alcuni detergenti.

I. Risoluzione dei problemi

- **Il rilevatore non suona durante il test:** verifica se il rilevatore è attivato.
- **Il rilevatore emette un segnale acustico ogni 56 secondi e il LED rosso lampeggia:** la batteria è scarica; il rilevatore deve essere sostituito. Contattaci per sostituirlo se la garanzia è ancora in vigore.
- **Il rilevatore emette un segnale acustico ogni 40 secondi e il LED arancione lampeggia:** pulisci il rilevatore utilizzando un aspirapolvere con una spazzola morbida e aspirare tutti i lati e le coperture del rilevatore. Se il problema persiste, il rilevatore non funziona correttamente. Contattaci per sostituirlo se la garanzia è ancora in vigore.
- **Il rilevatore emette un segnale acustico ogni 30 secondi e il LED arancione lampeggia:** il rilevatore non funziona più correttamente e deve essere sostituito. Contattaci per sostituirlo se la garanzia è ancora in vigore.

J. Due anni di garanzia

Durante il periodo di garanzia specificato di 2 anni dopo l'acquisto, ripareremo o sostituiremo qualsiasi rilevatore difettoso restituito. Questa garanzia non si applica al rilevatore se è stato danneggiato, modificato, trascurato, utilizzato in modo improprio o alterato dopo la data di acquisto o se non funziona a causa di una manutenzione impropria e l'unità non verrà sostituita o riparata. Ti preghiamo di contattarci all'indirizzo per quanto riguarda la garanzia.

Il produttore non potrà in nessun modo essere ritenuto responsabili per eventuali lesioni personali, danni alla proprietà o qualsiasi danno speciale, incidentale, contingente o consequenziale di qualsiasi tipo derivante da perdite di gas, fumo, fuoco o esplosione.

Detector de CO Aroha Link Manual de Usuario

Lea atentamente el manual para garantizar un uso seguro y adecuado del producto y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro. Escanee el código QR o visite www.aroha.nl/manual para obtener instrucciones paso a paso en video para instalar su detector de manera segura. Consulte las preguntas frecuentes.



A. Activar/Desactivar el detector

El dispositivo viene desactivado por defecto antes de salir de nuestra fábrica. Antes de poder utilizar el detector, debe activarse.

Encendido: Coloque el interruptor en la parte posterior del detector en "ON" usando la palanca suministrada. El detector emitirá un pitido y la pantalla LCD se iluminará en azul, después de lo cual el valor aumentará de 000 a 999. Cuando la pantalla está en 0 ppm, el detector se activará.

Apagado: Coloque el interruptor en la parte posterior del detector en "OFF" usando la palanca suministrada.

¿Por qué el valor es 0 ppm? El valor predeterminado es 0 ppm, porque el monóxido de carbono (CO) natural en el aire es aproximadamente 0,2 ppm, que se redondea a 0 ppm. La pantalla siempre muestra el valor en tiempo real de la cantidad de CO.



PRECAUCIÓN

- Las instrucciones de instalación deben seguirse estrictamente para evitar situaciones inseguras.
- No pintes tu detector.
- La batería no se puede reemplazar; No intente reemplazar la batería, ya que esto inutilizará el detector y podría provocar un incendio debido a la batería de litio de alta capacidad.
- Los detectores de CO no son detectores de humo. Este detector de CO no sustituye la instalación y el mantenimiento de una cantidad adecuada de detectores de humo en su hogar.

B. Interconectar los detectores

1. Active el modo de transmisión de 1 detector presionando el botón de prueba 4 veces en 1 segundo. Si esto se hace correctamente, el LED verde parpadeará rápidamente durante 1 minuto. En este minuto podrá conectar el detector a otros detectores Aroha Link.

2. Presione el botón de prueba de los otros detectores dos veces en 1 segundo. Este detector entra en modo de recepción y la luz LED verde parpadeará lentamente para confirmarlo. Si el emparejamiento se realiza correctamente, la luz LED verde del detector receptor dejará de parpadear.



Opcional: Actualice su configuración con una notificación de alarma en su teléfono agregando un detector de humo Aroha Smart Connect & Link a su grupo interconectado. Compre ahora en www.aroha.nl.

Preguntas frecuentes

- **Detectores interconectados máximos:** 30 detectores de humo, calor, CO y combinados Aroha Link se pueden interconectar en 1 grupo.
- **El detector hace sonar una alarma:** El modo de prueba se activa porque el botón de prueba no se presionó lo suficientemente rápido. Después de que se detenga la alarma, intente presionar el botón de prueba nuevamente 4 veces lo más rápido posible en 1 segundo.
- **La conexión falla:** El LED verde seguirá parpadearo durante 1 minuto, seguido de un LED rojo durante 2 segundos para indicar que la conexión no se realizó correctamente. En ese caso, comience nuevamente el proceso de emparejamiento.

- **Detectores de prueba:** Los detectores tienen un alcance de transmisión de 100 metros sin obstrucciones, como paredes, techos, puertas y ventanas. Después de la instalación, puede probar si todos los detectores están conectados correctamente entre sí presionando el botón de prueba de 1 detector; entonces también sonarán todas las alarmas de prueba de todos los detectores vinculados.
- **Desvinculación:** Presione el botón de prueba en el detector dos veces en 1 segundo y el LED verde parpadeará lentamente durante 60 segundos (modo de recepción). Transcurrido este periodo dejará de parpadear y la alarma se desvinculará.

C. Pruebe su alarma

Además de la certificación según las normas NEN de TÜV, el detector ha sido probado en una sala especialmente diseñada en la fábrica. Puede probar el detector usted mismo presionando el botón de prueba, después de lo cual suena la alarma de 85 dB.



PRECAUCIÓN

- NO pruebe su detector usando una llama abierta. Esto puede dañar el detector o encender materiales combustibles y provocar un incendio estructural.
- NO se detenga cerca del detector cuando suene la alarma. La exposición a corta distancia puede ser perjudicial para los oídos.
- Pruebe el detector al menos una vez al mes.

D. Indicadores LED

Modo

Estado normal:

Estado de alarma y prueba:

Batería baja:

Estado de fallo:

Fin de la vida:

LED

Verde, 1 vez cada 56 segundos

Rojo, 4 veces cada 5 segundos

Naranja, 1 vez cada 56 segundos

Naranja, 2 veces cada 40 segundos

Naranja, 2 veces cada 30 segundos

Alarma audible/bip

4x cada 5 segundos

1x cada 56 segundos

2 veces cada 40 segundos

2 veces cada 30 segundos

E. Alarma

Si suena una señal de alarma, salga inmediatamente al aire libre y no vuelva a entrar a las instalaciones hasta que se haya ventilado y la alarma vuelva a su estado normal. Investigue la fuente de la fuga de CO y repare el defecto.

¿Cuándo suena la alarma?



50 ppm: Alarma entre 60 y 90 minutos

100 ppm: Alarma entre 10 y 40 minutos

300 ppm: Alarma en 3 minutos



PRECAUCIÓN

NUNCA IGNORE NINGUNA ALARMA, el monóxido de carbono puede ser mortal.

F. Modo silencio

El modo silencio sólo debe usarse si la fuente de la alarma es conocida y segura. Presione el botón de prueba para configurar el modo silencio. Durante el modo silencio, la luz LED roja parpadea una vez cada 8 segundos. El detector se reinicia automáticamente después de 10 minutos.



PRECAUCIÓN

Antes de utilizar el modo silencio, identifique la fuente y asegúrese de que exista una situación segura.

G. Montar el detector

Determine la ubicación de montaje correcta: Los detectores deben instalarse en una habitación con un aparato de combustión (posible fuente de CO).

- A una distancia horizontal de entre 1 y 3 metros de la fuente de CO.
 - O, en habitaciones sin aparatos de combustión, coloque el detector a la altura de respiración.
- Ubicación central en la habitación, al menos a 30 centímetros de las paredes.
- Evite las entradas o salidas de aire existentes y otros objetos en el techo.
- Evite ubicaciones detrás de objetos como cortinas y armarios.

Instrucciones de montaje: Utilice almohadillas adhesivas o tornillos para montar el detector, o coloque el detector en la ubicación deseada sin montarlo permanentemente.

H. Mantenimiento y limpieza

Hay algunos pasos que debe seguir para que siga funcionando correctamente:

- Pruebe el detector al menos una vez al mes.
- No pinte el detector. La pintura sellará las rejillas de ventilación e interferirá con la capacidad del sensor para detectar CO.
- Nunca intente desmontar el detector para limpiarlo por dentro. Esto dañará el detector y posiblemente lo inutilizará.
- Limpie el detector al menos una vez al mes para eliminar el polvo, la suciedad o los residuos. Utilice una aspiradora con un cepillo suave y aspire todos los lados y cubiertas del detector.
- Algunos materiales, vapores o gases, pueden afectar la confiabilidad de las alarmas a corto o largo plazo. Etileno, etanol, alcohol, isopropanol, benceno, tolueno, acetato de etilo, hidrógeno, sulfuro de hidrógeno y dióxido de azufre son sustancias que en niveles altos pueden dañar el sensor o provocar lecturas temporales que no son lecturas de CO. También la mayoría de los aerosoles, productos a base de alcohol, pinturas, diluyentes, disolventes, adhesivos, lacas para el cabello, lociones para después del afeitado, perfumes, escapes de automóviles (arranque en frío) y algunos agentes de limpieza.

I. Solución de problemas

- **El detector no suena durante la prueba:** Compruebe si el detector está activado.
- **El detector emite un pitido cada 56 segundos y el LED rojo parpadea:** La batería está baja. Es necesario reemplazar el detector. Contáctenos para reemplazarlo si la garantía aún está vigente.
- **El detector emite un pitido cada 40 segundos y el LED naranja parpadea:** Limpie el detector utilizando una aspiradora con un cepillo suave y aspire todos los lados y las cubiertas del detector. Si el problema continúa, el detector no funciona correctamente. Contáctenos para reemplazarlo si la garantía aún está vigente.
- **El detector emite un pitido cada 30 segundos y el LED naranja parpadea:** El detector ya no funciona correctamente y es necesario reemplazarlo. Contáctenos para reemplazarlo si la garantía aún está vigente.

J. Dos años de garantía

Durante el período de garantía especificado de 2 años después de la compra, repararemos o reemplazaremos cualquier detector defectuoso que sea devuelto. Esta garantía no se aplicará al detector si ha sido dañado, modificado, descuidado, alterado o ha sido objeto de algún abuso después de la fecha de compra o si no funciona debido a un mantenimiento inadecuado, y la unidad no será reemplazada ni reparada. Por favor contáctenos con respecto a la garantía.

El fabricante no será responsable de ninguna lesión personal, daño a la propiedad o cualquier daño especial, incidental, contingente o consecuente de cualquier tipo que resulte de una fuga de gas, humo, fuego o explosión.

Product specifications

A. Package contents

- Carbon monoxide (CO) detector(s)
- Mounting bracket
- Screw kit
- Sticky pad
- User manual

B. Product specifications

- Power/ Leistung/ Pouvoir/ Stroom/ Energia/ Fuerza: **3V DC**
- Battery/ Batterie/ Batterie/ Accu/ Batterie/ Batería: **CR17505 Lithium Battery (Included)**
- Operation Current/ Betriebsstrom/ Courant de fonctionnement/ Werkingstroom/ Corrente di funzionamento/ Operación actual: **<30uA (standby) <70mA (alarm)**
- Alarm Volume/ Alarmlautstärke/ Volume de l'alarme/ Alarmvolume/ Volume dell'allarme/ Volumen de alarma: **>85 dB(A) at 3 meters**
- CO Sensor/ CO-Sensor/ Capteur de CO/ CO Sensor/ Sensore di monossido di carbonio/ Sensor de CO: **Electrochemical sensors, 10 years lifetime**
- Alarm Sensitivity/ Alarmempfindlichkeit/ Sensibilité de l'alarme/ Alarmgevoeligheid/ Sensibilità allarme/ Sensibilidad de alarma: **50ppm 60~90min, 100ppm 10~40min, 300ppm 1~3min**
- Accuracy of Digital Display/ Genauigkeit der Digitalanzeige/ Précision de l'affichage numérique/ Nauwkeurigheid van digitaal display/ Precisione del display digitale/ Precisión de la pantalla digital: **30-999 PPM +/-30%**
- Operating Temperature/ Betriebstemperatur/ Température de fonctionnement/ Bedrijfstemperatuur/ Temperatura di esercizio/ Temperatura de funcionamiento: **4.4°C to 37.8°C**
- Humidity Range/ Luftfeuchtigkeitsbereich/ Plage d'humidité/ Vochtigheidsbereik/ Intervallo di umidità/ Rango de humedad: **15% to 95% R.H. (non-condensing)**
- Comply to Standard/ Entspricht dem Standard/ Se conformer à la norme/ Voldoe aan de norm/ Rispettare la norma/ Cumplir con el estándar: **EN50291-1:2018**

C. Product certifications

Download DOC/DOP at

www.aroha.nl



EN50291-1:2018



Visit www.aroha.nl/manual for the step-by-step instructions to safely install your detector, see the installation video's and read the FAQ.

